

Germany-Torgau: Emergency generator
OJ S 161/2022 23/08/2022
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH

Postal address: Naundorfer Straße 46

Town: Torgau

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Postal code: 04860

Country: Germany

Contact person: Frau Weber

E-mail: ausschreibung@feo.de

Telephone: +49 3421757379

Fax: +49 3421757215

Internet address(es):

Main address: www.feo.de

Address of the buyer profile: <http://www.feo.de>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Unternehmen mit öffentlicher Beteiligung

I.5. Main activity

Other activity: Trinkwasserversorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Beschaffung einer stationären Netzersatzanlage für das Wasserwerk Torgau-Ost und

Implementierung in das bestehende Anlagensystem

Reference number: 2022/S 035-087761

II.1.2. Main CPV code

31127000 Emergency generator

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH beabsichtigt die Errichtung einer stationären Netzersatzanlage für das Wasserwerk Torgau-Ost zur Aufrechterhaltung einer eingeschränkten leitungsgebundenen Trinkwasserversorgung für den Fall eines flächendeckenden Totalausfalls der Energieversorgung (Blackout). Das Ziel ist die

Sicherstellung einer Trinkwasserförderung von 1.000m³/h. Die hierfür benötigte elektrische Energie beläuft sich auf ungefähr 1MW. Die Bereitstellung dieser Energie soll eine Kombination aus Gasmotor und Generator (Gasaggregat) übernehmen. Der Brennstoff ist Gas aus dem öffentlichen Gasversorgungsnetz mit einer aktuellen Wasserstoffbeimischung von <=2%. Der Betrieb der Netzersatzanlage ist ausschließlich für den Notbetrieb gedacht und wird im Inselbetrieb betrieben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 772 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

31682530 Emergency power supplies

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Main site or place of performance: Wasserwerk Torgau - Ost OT Weißnig Lindenstraße 28
04861 Torgau

II.2.4. Description of the procurement

Die Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH beabsichtigt die Errichtung einer stationären Netzersatzanlage für das Wasserwerk Torgau-Ost zur Aufrechterhaltung einer eingeschränkten leitungsgebundenen Trinkwasserversorgung für den Fall eines flächendeckenden Totalausfalls der Energieversorgung (Blackout). Das Ziel ist die Sicherstellung einer Trinkwasserförderung von 1.000m³/h. Die hierfür benötigte elektrische Energie beläuft sich auf ungefähr 1MW. Die Bereitstellung dieser Energie soll eine Kombination aus Gasmotor und Generator (Gasaggregat) übernehmen. Der Brennstoff ist Gas aus dem öffentlichen Gasversorgungsnetz mit einer aktuellen Wasserstoffbeimischung von <=2%. Der Betrieb der Netzersatzanlage ist ausschließlich für den Notbetrieb gedacht und wird im Inselbetrieb betrieben.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es handelt sich um ein durch den Freistaat Sachsen auf Grundlage des Konjunkturprogrammes des Bundes 2020/21 - Maßnahmen nach dem Wasserversicherungsgesetz - gefördertes Vorhaben.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 035-087761](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4500077760

Title:

Lieferung Gasaggregat inkl. Montage

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

13/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: INNIO Jenbacher GmbH & Co. OG

Postal address: Achenseestraße 1-3

Town: Jenbach

NUTS code: AT332 Innsbruck

Postal code: 6200

Country: Austria

Internet address: www.innio.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 200 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 772 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 3419773800
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://www.ldl.sachsen.de>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 3419773800
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://www.ldl.sachsen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/08/2022